

20 semaines. 2<sup>e</sup> contrat—Date du contrat: le 14 février 1977; Formation donnée: apprenti machiniste; Coût maximal pour le gouvernement canadien: \$1,560; Durée du cours: 20 semaines.

#### LES COÛTS POSTAUX

Question n° 1567—**M. Herbert:**

Pour chaque période quinquennale depuis 1960, quel pourcentage des coûts postaux représentent les frais de main-d'œuvre, y compris les avantages sociaux?

**L'hon. J.-J. Blais (ministre des Postes):** Période de 1960-1961 à 1964-1965, 57.1 p. 100; de 1965-1966 à 1969-1970, 71.1 p. 100; de 1970-1971 à 1974-1975, 69.4 p. 100.

#### TRAVAUX PUBLICS—L'HUMIDITÉ DANS LES IMMEUBLES GOUVERNEMENTAUX

Question n° 1569—**M. Herbert:**

1. Le ministère des Travaux publics prend-il note du pourcentage d'humidité dans les immeubles occupés par le gouvernement?

2. Au cours des cinq dernières années, quelles sommes ont été consacrées à l'amélioration des conditions d'humidité dans les immeubles existants?

**M. Alexandre Cyr (secrétaire parlementaire du ministre des Travaux publics):** 1. Non, plus habituellement.

2. On entreprend peu souvent des projets visant exclusivement l'amélioration des conditions d'humidité dans les immeubles actuels. Habituellement, les exigences visant la régulation de l'humidité font partie d'un projet plus vaste de climatisation des locaux à bureaux existants. Toutefois, le système de comptabilité du ministère des Travaux publics ne distingue pas la somme affectée à la régulation de l'humidité de celle du projet global de climatisation.

La présente réponse s'applique également aux questions suivantes: 1654, 1655, 1656, 1657, 1658, 1659, 1660, 1661, 1662, 1663, 1664, 1665, 1666, 1667, 1668, 1669, 1670, 1671, 1672, 1673, 1674, 1675, 1676, 1677, 1678, 1679, 1680 et 1681.

Question n° 1653—**M. Dick:**

1. En a) 1974, b) 1975, c) 1976, d) et jusqu'à présent, en 1977, le président du Conseil privé a-t-il voyagé dans un wagon de train privé depuis qu'il est membre du Cabinet et, dans l'affirmative, quand ou pendant quelle période de temps?

2. Dans chaque cas, a) pourquoi a-t-il dû voyager dans un wagon privé et quel était le but de son voyage, b) dans quelles municipalités a-t-on fait des arrêts?

**L'hon. Otto E. Lang (ministre des Transports):** D'après le commentaire 171 d) de Beauchesne, les questions posées ne doivent pas reprendre en substance ou avec de légères modifications les questions auxquelles on a déjà répondu, ce qui est le cas de la présente demande de renseignements (voir la réponse à la question n° 11, à la page 459 du hansard du 26 octobre 1976).

#### LES WAGONS PRIVÉS

Question n° 1654—**M. Dick:**

1. En a) 1974, b) 1975, c) 1976, d) et jusqu'à présent, en 1977, le ministre de l'Industrie et du Commerce a-t-il voyagé dans un wagon de train privé depuis qu'il est membre du Cabinet et, dans l'affirmative, quand ou pendant quelle période de temps?

2. Dans chaque cas, a) pourquoi a-t-il dû voyager dans un wagon privé et quel était le but de son voyage, b) dans quelles municipalités a-t-on fait des arrêts?

Question n° 1655—**M. Dick:**

1. En a) 1974, b) 1975, c) 1976, d) et jusqu'à présent, en 1977, le ministre des Finances a-t-il voyagé dans un wagon de train privé depuis qu'il est membre du Cabinet et, dans l'affirmative, quand ou pendant quelle période de temps?

2. Dans chaque cas, a) pourquoi a-t-il dû voyager dans un wagon privé et quel était le but de son voyage, b) dans quelles municipalités a-t-on fait des arrêts?

Question n° 1656—**M. Dick:**

1. En a) 1974, b) 1975, c) 1976, d) et jusqu'à présent, en 1977, le ministre du Travail a-t-il voyagé dans un wagon de train privé depuis qu'il est membre du Cabinet et, dans l'affirmative, quand ou pendant quelle période de temps?

2. Dans chaque cas, a) pourquoi a-t-il dû voyager dans un wagon privé et quel était le but de son voyage, b) dans quelles municipalités a-t-on fait des arrêts?

#### Questions au Feuilleton

Question n° 1657—**M. Dick:**

1. En a) 1974, b) 1975, c) 1976, d) et jusqu'à présent, en 1977, le ministre de la Justice a-t-il voyagé dans un wagon de train privé depuis qu'il est membre du Cabinet et, dans l'affirmative, quand ou pendant quelle période de temps?

2. Dans chaque cas, a) pourquoi a-t-il dû voyager dans un wagon privé et quel était le but de son voyage, b) dans quelles municipalités a-t-on fait des arrêts?

Question n° 1658—**M. Dick:**

1. En a) 1974, b) 1975, c) 1976, d) et jusqu'à présent, en 1977, le secrétaire d'État aux Affaires extérieures a-t-il voyagé dans un wagon de train privé depuis qu'il est membre du Cabinet et, dans l'affirmative, quand ou pendant quelle période de temps?

2. Dans chaque cas, a) pourquoi a-t-il dû voyager dans un wagon privé et quel était le but de son voyage, b) dans quelles municipalités a-t-on fait des arrêts?

Question n° 1659—**M. Dick:**

1. En a) 1974, b) 1975, c) 1976, d) et jusqu'à présent, en 1977, le président du Conseil du Trésor a-t-il voyagé dans un wagon de train privé depuis qu'il est membre du Cabinet et, dans l'affirmative, quand ou pendant quelle période de temps?

2. Dans chaque cas, a) pourquoi a-t-il dû voyager dans un wagon privé et quel était le but de son voyage, b) dans quelles municipalités a-t-on fait des arrêts?

Question n° 1660—**M. Dick:**

1. En a) 1974, b) 1975, c) 1976, d) et jusqu'à présent, en 1977, le ministre de la Défense nationale a-t-il voyagé dans un wagon de train privé depuis qu'il est membre du Cabinet et, dans l'affirmative, quand ou pendant quelle période de temps?

2. Dans chaque cas, a) pourquoi a-t-il dû voyager dans un wagon privé et quel était le but de son voyage, b) dans quelles municipalités a-t-on fait des arrêts?

Question n° 1661—**M. Dick:**

1. En a) 1974, b) 1975, c) 1976, d) et jusqu'à présent, en 1977, le ministre des Transports a-t-il voyagé dans un wagon de train privé depuis qu'il est membre du Cabinet et, dans l'affirmative, quand ou pendant quelle période de temps?

2. Dans chaque cas, a) pourquoi a-t-il dû voyager dans un wagon privé et quel était le but de son voyage, b) dans quelles municipalités a-t-on fait des arrêts?

Question n° 1662—**M. Dick:**

1. En a) 1974, b) 1975, c) 1976, d) et jusqu'à présent, en 1977, le ministre des Approvisionnements et Services a-t-il voyagé dans un wagon de train privé depuis qu'il est membre du Cabinet et, dans l'affirmative, quand ou pendant quelle période de temps?

2. Dans chaque cas, a) pourquoi a-t-il dû voyager dans un wagon privé et quel était le but de son voyage, b) dans quelles municipalités a-t-on fait des arrêts?

Question n° 1663—**M. Dick:**

1. En a) 1974, b) 1975, c) 1976, d) et jusqu'à présent, en 1977, le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources a-t-il voyagé dans un wagon de train privé depuis qu'il est membre du Cabinet et, dans l'affirmative, quand ou pendant quelle période de temps?

2. Dans chaque cas, a) pourquoi a-t-il dû voyager dans un wagon privé et quel était le but de son voyage, b) dans quelles municipalités a-t-on fait des arrêts?

Question n° 1664—**M. Dick:**

1. En a) 1974, b) 1975, c) 1976, d) et jusqu'à présent, en 1977, le ministre de l'Agriculture a-t-il voyagé dans un wagon de train privé depuis qu'il est membre du Cabinet et, dans l'affirmative, quand ou pendant quelle période de temps?

2. Dans chaque cas, a) pourquoi a-t-il dû voyager dans un wagon privé et quel était le but de son voyage, b) dans quelles municipalités a-t-on fait des arrêts?

Question n° 1665—**M. Dick:**

1. En a) 1974, b) 1975, c) 1976, d) et jusqu'à présent, en 1977, le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien a-t-il voyagé dans un wagon de train privé depuis qu'il est membre du Cabinet et, dans l'affirmative, quand ou pendant quelle période de temps?

2. Dans chaque cas, a) pourquoi a-t-il dû voyager dans un wagon privé et quel était le but de son voyage, b) dans quelles municipalités a-t-on fait des arrêts?

Question n° 1666—**M. Dick:**

1. En a) 1974, b) 1975, c) 1976, d) et jusqu'à présent, en 1977, le ministre des Affaires des anciens combattants a-t-il voyagé dans un wagon de train privé depuis qu'il est membre du Cabinet et, dans l'affirmative, quand ou pendant quelle période de temps?